
SAMPLE BALLOT PAMPHLET

DISTRICT 2

**COUNCIL ELECTION
SEPTEMBER 1, 2009**

CITY OF PHOENIX, ARIZONA



FOLLETO DE LA MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN DISTRITO 2

**ELECCIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL
1 DE SEPTIEMBRE DE 2009**

MUNICIPALIDAD DE PHOENIX, ARIZONA

Issued by the Office of the City Clerk of Phoenix
Mario Paniagua, City Clerk

Expedido por la Oficina de la Secretaría Municipal de Phoenix
Mario Paniagua, Secretario Municipal de Phoenix

This Sample Ballot Pamphlet is mailed to each residence in Districts 2, 4, 6 and 8 in which a registered voter resides. It is also available on the Internet at phoenix.gov.

Este Folleto de la muestra de la boleta de votación se envía por correo a cada residencia en los Distritos 2, 4, 6 y 8 en donde reside un votante registrado. También se encuentra disponible en Internet en phoenix.gov.



City of Phoenix COUNCIL ELECTION SEPTEMBER 1, 2009

GENERAL INFORMATION

On Tuesday, Sept. 1, 2009, the City of Phoenix will conduct a Council Election in which voters in Districts 2, 4, 6 and 8 will elect city council members. There is no election for council members in Districts 1, 3, 5 and 7 this year because the terms of the city council members are staggered and there is no election for mayor or propositions this year. If no candidate receives a majority of the votes cast for an office in the September election, a Runoff Election will be held on Nov. 3, 2009.

The Spanish translation of this pamphlet is required by the Federal Voting Rights Act. The translation is an accurate interpretation of the material appearing in English, but is provided only as an aid to voters.

This pamphlet is available in alternative formats, including Braille, large print, audio tape and compact disk, upon request. To request an alternative format copy of this pamphlet, please call the election information phone number (listed below). Requests for alternative formats must be received by Aug. 7, 2009.

SAMPLE BALLOT

The sample ballot is located in the center of this pamphlet and is included to help voters become familiar with the ballot. Candidate names may appear in a different order on the official ballot because candidate names are rotated. Instructions for voting the ballot are located at the top of both the Sample Ballot and the Official Ballot. This Sample Ballot is not for voting; **do not return a voted Sample Ballot**. Only valid votes cast on an official ballot by Phoenix registered voters will be counted.

EARLY VOTING

Any voter may cast an early ballot either by mail or at an early voting location. If you are on the permanent early voting list and have not notified the City Clerk that you do not wish to receive a ballot for this Election, or if you have requested an early ballot by mail, the ballots will be mailed about four weeks before the Election. If you are not on the permanent early voting list and you wish to receive an early ballot by mail, and have not already requested one, request forms are available at phoenix.gov and at city public service counters and libraries. Request forms can also be obtained by calling the election information phone number (listed below). Any voters not on the permanent early voting list who wish to receive an early ballot by mail must ensure that the City Clerk **receives** a signed, written request for an early ballot by mail no later than 5 p.m. on Friday, Aug. 21, 2009.

Early Voting Locations: For persons who wish to vote early but who do not receive an early ballot by mail, early voting locations will be available beginning Monday, Aug. 3, 2009. A list of these locations and the voting hours at each are listed on page 8 of this pamphlet. The list also is available on the City Clerk Department's Web site at phoenix.gov or by calling the election information line. The last day to vote an early ballot at these designated early voting locations is Friday, Aug. 28, 2009.

Returning Voted Early Ballots: Voted early ballots must be **received** by the City Clerk **no later than 7 p.m. on Election Day**. An early ballot must be returned in the ballot affidavit envelope that was provided with the ballot, and the envelope must be signed by the voter. If you return your ballot by mail, be sure to allow sufficient time for delivery by Election Day. Voted early ballots may also be delivered to early voting locations during voting hours at the location, or to any city polling place on Election Day. If you were sent an early ballot by mail but do not vote it and go to your polling place to vote on Election Day, you will be required to cast a provisional ballot.

ACCESSIBLE VOTING

Accessible voting devices that permit voters with various disabilities to vote independently will be available for this election at the early voting locations. A list of these locations and the voting hours at each are listed on page 8 of this pamphlet.

City Clerk Department – Election Information

Call 602-261-VOTE (8683)

visit phoenix.gov

TTY 602-534-2737



Municipalidad de Phoenix

ELECCIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL

1 DE SEPTIEMBRE DE 2009

INFORMACIÓN GENERAL

El martes 1 de septiembre de 2009, la Municipalidad de Phoenix llevará a cabo las Elecciones del Concejo Municipal, en la que los votantes de los Distritos 2, 4, 6 y 8 elegirán a los miembros del concejo municipal. Este año no habrá elecciones en los Distritos 1, 3, 5 y 7 debido a que los mandatos de los miembros del concejo municipal están escalonados y no hay elecciones de alcalde ni propuestas este año. Si ningún candidato recibe la mayoría de los votos emitidos para un cargo en las elecciones de septiembre, se llevarán a cabo unas elecciones de desempate el 3 de noviembre de 2009.

La Ley Federal de Derechos Electorales (Federal Voting Rights Act) requiere la traducción al español de este folleto. La traducción es una interpretación fiel del material que aparece en inglés, pero sólo se proporciona como una ayuda para los votantes.

Este folleto está disponible en formatos alternos como Braille, letras grandes, cinta de audio y disco compacto, si así lo solicita. Para solicitar una copia de este folleto en un formato alternativo, por favor llame al número telefónico de información sobre las elecciones (que aparece a continuación). La solicitud de formatos alternos deberá recibirse a más tardar el 7 de agosto de 2009.

MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN

La muestra de la boleta de votación se localiza en el centro de este folleto y se incluye para ayudar a los votantes a familiarizarse con la boleta de votación. Los nombres de los candidatos podrían aparecer en un orden diferente en la boleta oficial porque los nombres de los candidatos se rotan. Las instrucciones para votar con la boleta se localizan en la parte superior tanto de la muestra de la boleta de votación como de la boleta oficial. Esta muestra de la boleta no es para votar; **no devuelva una muestra de la boleta de votación completada**. Sólo serán contados los votos válidos emitidos por los votantes registrados de Phoenix en una boleta oficial.

VOTACIÓN ANTICIPADA

Cualquier votante elegible puede votar a través de una boleta de votación anticipada por correo o en un sitio de votación anticipada. Si usted está inscrito en la lista permanente de votación anticipada y no ha notificado al Secretario Municipal que no desea recibir una boleta de votación por correo para estas elecciones, o si ha solicitado una boleta de votación anticipada por correo, las boletas se empezarán a enviar por correo más o menos cuatro semanas antes de las elecciones. Si no está en la lista permanente de votación anticipada y desea recibir una boleta de votación anticipada por correo, y todavía no la ha solicitado, los formularios de solicitud están disponibles en phoenix.gov y en los mostradores de servicio público y bibliotecas municipales. Los formularios de solicitud también se pueden obtener llamando al número telefónico de información sobre las elecciones (que aparece a continuación). Cualquier votante que no esté en la lista permanente de votación anticipada y desee recibir por correo una boleta de votación anticipada, deberá asegurarse de que el Secretario Municipal **reciba** una solicitud por escrito firmada para recibir por correo una boleta de votación anticipada a más tardar a las 5 p.m. del viernes 21 de agosto de 2009.

Sitios de votación anticipada: Para las personas que deseen votar anticipadamente pero no reciban por correo una boleta de votación anticipada, habrá disponibles sitios de votación anticipada a partir del lunes 3 de agosto de 2009. Una lista de estos sitios y los horarios para votar en ellos se muestran en la página 8 de este folleto. La lista también se encuentra disponible en el sitio de Internet de la Secretaría Municipal en phoenix.gov o llamando a la línea de información sobre las elecciones. El último día para votar de forma anticipada en estos sitios de votación anticipada designados es el viernes 28 de agosto de 2009.

Devolución de boletas de votación anticipada: Las boletas de votación anticipada deberá **recibir las** el Secretario Municipal **a más tardar a las 7 p.m. del Día de las Elecciones**. La boleta de votación anticipada debe regresarse en el sobre con declaración jurada (affidavit) para la boleta de votación que se entregó con ésta, y el votante debe firmar el sobre. Si regresa su boleta de votación por correo, asegúrese de enviarla con la anticipación suficiente para que llegue a más tardar el Día de las Elecciones. Las boletas de votación anticipada también se podrán llevar a los sitios de votación anticipada durante los horarios de votación en el sitio, o a cualquier lugar de votación de la municipalidad el Día de las Elecciones. Si se le envió una boleta de votación anticipada por correo pero no vota con ella y va a su lugar de votación el Día de las Elecciones para votar, se le solicitará que vote con una boleta de votación provisional.

VOTACIÓN ACCESIBLE

Habrán disponibilidad de dispositivos de votación accesible que permitirán a los votantes con diversas discapacidades votar de manera independiente en estas elecciones en los sitios de votación anticipada. Una lista de estos sitios y los horarios para votar en ellos se muestran en la página 8 de este folleto.

Departamento de la Secretaría Municipal – Información sobre las elecciones

Llame al 602-261-VOTE (8683)

visite phoenix.gov

TTY 602-534-2737

VOTING AT THE POLLS

Voting Hours: Polling places will be open from 6 a.m. until 7 p.m. on Election Day, Tuesday, Sept. 1, 2009.

Polling Places: If you vote at the polls on Election Day, you must vote at the designated polling place for your precinct. If you received this Sample Ballot Pamphlet in the mail, **your precinct and polling place are listed on the back cover below the black arrow**. You can also find your polling place by referring to the precinct map and list of polling places for your district that appear in this pamphlet. A polling place locator application is available on the Internet at phoenix.gov. You can enter your residence address and the locator will provide the name and address of your polling place and a map showing the location. If you need additional assistance locating your polling place, you may call the election information line.

Identification Requirement at the Polls: State law requires all voters to provide identification before receiving a ballot when voting at a polling place. To meet this requirement, a voter must present the following:

One form of these types of photo ID with name and address

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state or local government issued identification

OR

Two forms of these types of non-photo ID with name and address

- Utility bill dated within 90 days of the date of the election (electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable television)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the voter's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Voter registration card or Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state or local government issued identification
- "Official Election Material" mailing bearing the voter's name and address

If you need a form of non-photo identification, you may request a piece of official election material be mailed to you by calling the election information phone number (listed below).

VOTACIÓN EN LOS LUGARES DE VOTACIÓN

Horarios de votación: Los lugares de votación estarán abiertos a partir de las 6 a.m. hasta las 7 p.m. el Día de las Elecciones, el martes 1 de septiembre de 2009.

Lugares de votación: Si usted vota en el Día de las Elecciones, deberá hacerlo en el lugar de votación designado para su distrito electoral. Si recibió por correo este Folleto de la muestra de la boleta de votación, **su distrito electoral y su lugar de votación aparecen en la contraportada abajo de la flecha negra.** También puede encontrar su lugar de votación consultando el mapa de los distritos electorales y la lista de lugares de votación para su distrito que aparece en este folleto. Hay una función de localizador de lugar de votación disponible en Internet en phoenix.gov. Puede escribir la dirección de su casa y el localizador le proporcionará el nombre y dirección de su lugar de votación y un mapa que muestra la ubicación. Si necesita más ayuda para localizar su lugar de votación, puede llamar a la línea de información sobre las elecciones.

Requisito de identificación en los lugares de votación: La ley estatal requiere que todos los votantes muestren una identificación antes de recibir una boleta cuando voten en un lugar de votación. Para cumplir con este requisito, el votante deberá mostrar lo siguiente:

Uno de los siguientes tipos de identificación con fotografía con nombre y dirección

- Licencia de conducir válida de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de afiliación tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

O TAMBIÉN...

Dos de los siguientes tipos de identificación sin fotografía con nombre y dirección

- Factura de servicios públicos con fecha de cualquiera de los 90 días previos a la fecha de las elecciones (luz, gas, agua, desechos sólidos, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Un estado de cuenta bancario o de cooperativa de crédito con fecha de cualquiera de los 90 días previos a la fecha de las elecciones
- Registro vehicular válido de Arizona
- Tarjeta del censo indio
- Recibo del impuesto predial de la residencia del votante
- Tarjeta de afiliación tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Tarjeta de registro electoral o certificado de registro
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos
- Cualquier "material electoral oficial" enviado por correo que indique el nombre y la dirección del votante

Si necesita un tipo de identificación sin fotografía, puede solicitar que se le envíe por correo un documento de material electoral oficial llamando al número telefónico de información sobre las elecciones (que aparece a continuación).

DISTRICT 2 POLLING PLACE LOCATIONS

To find your polling place, locate your residence on the precinct map on page 6 to determine your precinct. Then, using the number and letter from the map, refer to the polling place list below to find the corresponding number and letter for your polling place location.

LUGARES DE VOTACIÓN DEL DISTRITO 2

Para encontrar su lugar de votación, ubique su residencia en el mapa del distrito electoral de la página 6 e identifique su distrito electoral. Ahora, use el número y la letra del mapa y encuentre su lugar de votación según el listado de los lugares que aparecen abajo.

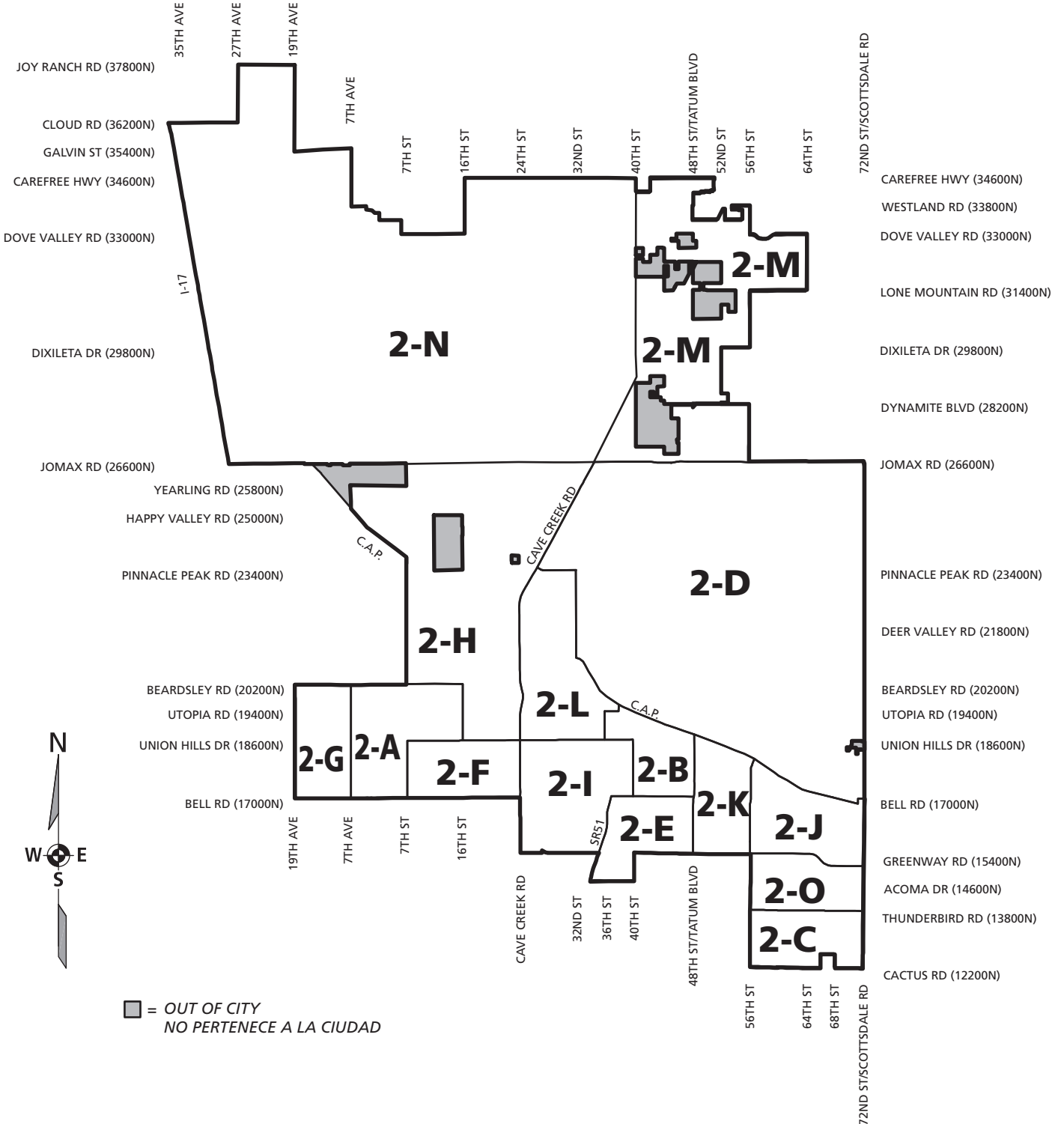
- | | |
|---|--|
| 2-A ANDERSON-KERRY-MICHELLE-ORAIBI-ROCKWOOD-WIKIEUP
SEVEN PALMS HOMEOWNERS ASSOCIATION
18030 N 7TH ST | 2-I CAMPO BELLO-CONTENTION MINE-MAPLEWOOD-PALOMINO-PARADISE PARK-WALLACE
FIRST SOUTHERN BAPTIST CHURCH OF PARADISE VALLEY
16033 N 32ND ST |
| 2-B ANNETTE-PARAISO-VILLA RITA
TATUM BOULEVARD CHURCH OF CHRIST
18010 N TATUM BLVD | 2-J CAROLINA-JACKRABBIT-JUSTINE-MESQUITE
FREEDOM INN AT SCOTTSDALE
15436 N 64TH ST |
| 2-C ASTER-DESERT SHADOWS-PERSHING
SCOTTSDALE WORSHIP CENTER
6508 E CACTUS RD | 2-K CLEARVIEW-DESERT SPRINGS-HARTFORD
RESURRECTION LUTHERAN CHURCH
4930 E GREENWAY RD |
| 2-D AVIANO-JAVELINA-SIERRA PASS-TATUM
EXPLORER MIDDLE SCHOOL
22401 N 40TH ST | 2-L COYOTE BASIN-QUAIL RUN-SIESTA
SHILOH COMMUNITY CHURCH
19021 N 32ND ST |
| 2-E BLANCHE-JANICE-SUNNYSIDE
CORNERSTONE BAPTIST CHURCH
4041 E PHELPS RD | 2-M DESERT WILLOW-DIXILETA-DYNAMITE-LONE MOUNTAIN-RANCHO PALOMA-WILDCAT
TATUM RANCH COMMUNITY ASSOCIATION
29811 N TATUM BLVD |
| 2-F BLUEBIRD-DESERT BELL-LOLA-ST JOHN
NORTH VALLEY FREE WILL BAPTIST CHURCH
18220 N 20TH ST | 2-N DOVE VALLEY-NORTERRA-TRAMONTO
PHOENIX FIRE STATION 56
3210 W CANOTIA PL |
| 2-G BLUEFIELD-DESERT WINDS-GROVERS-WESTCOTT
SUNRISE UNITED METHODIST CHURCH
19234 N 7TH AVE | 2-O HORIZON-LUDLOW-SANDPIPER
IMMANUEL BIBLE CHURCH
6017 E GREENWAY RD |
| 2-H BUFFALO RIDGE-CAVE BUTTES-CIELO GRANDE-DEER VALLEY 2
NORTH VALLEY BAPTIST CHURCH
2109 E ROSE GARDEN LN | |

DISTRICT 2 / DISTRITO 2

Precinct Map / Mapa del distrito electoral

To find your polling place, locate your residence on the map to identify your precinct. Then, using the number and letter on the map, locate the corresponding number and letter on the polling place list on page 5 to determine the location of your polling place.

Para encontrar su lugar de votación, ubique su residencia en el mapa e identifique su distrito electoral. Después, use el número y la letra que se encuentran en el mapa y ubíquelos en el listado de lugares de votación de la página 5 para determinar la ubicación de su lugar de votación.



THIS IS A SAMPLE BALLOT AND CANNOT BE USED AS AN OFFICIAL BALLOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES.

ESTA ES UNA MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN Y NO PUEDE USARSE COMO BOLETA OFICIAL BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA.





COUNCIL ELECTION
SEPTEMBER 1, 2009
CITY OF PHOENIX,
ARIZONA



ELECCIONES DEL CONCEJO
MUNICIPAL
1 DE SEPTIEMBRE DE 2009
MUNICIPALIDAD DE PHOENIX,
ARIZONA

INSTRUCTIONS TO VOTERS

TO VOTE: Complete the arrow  pointing to your choice with a single bold line, like this  using blue or black ink. If you wrongly mark or damage your ballot, return it to the Election Official and obtain another.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

PARA VOTAR: Complete la flecha  apuntando a su elección con una sola línea gruesa como ésta  utilizando tinta azul o negra. Si marca su boleta incorrectamente o si la daña, devuélvala al Funcionario Electoral y solicite otra.

**COUNCIL MEMBER
DISTRICT 2**

Vote For Not More Than ONE

**MIEMBRO DEL CONCEJO
DISTRITO 2**

No vote por más de UNO

PEGGY NEELY  

Print name of Write-In Candidate HERE
Escriba el nombre del candidato a ser 'Escrito a mano' AQUI  



City of Phoenix

EARLY AND ACCESSIBLE VOTING SITES

COUNCIL ELECTION (Districts 2, 4, 6 and 8) SEPTEMBER 1, 2009

Phoenix City Hall

City Clerk Department,
200 W. Washington St., 15th Floor

August 3 thru August 28

(Monday-Friday) – 8 a.m. to 5 p.m.

Paradise Valley Community Center

17402 N. 40th St.

August 15 *(Saturday)* – 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

August 26 *(Wednesday)* – 1 p.m. to 6 p.m.

August 28 *(Friday)* – 1 p.m. to 5 p.m.

Devonshire Senior Center

2802 E. Devonshire Ave.

August 15 *(Saturday)* – 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

August 27 *(Thursday)* – 1 p.m. to 6 p.m.

August 28 *(Friday)* – 1 p.m. to 5 p.m.

Broadway Heritage Neighborhood Resource Center

2405 E. Broadway Rd.

August 25 *(Tuesday)* – 1 p.m. to 6 p.m.

August 27 *(Thursday)* – 1 p.m. to 6 p.m.

Pecos Community Center

17010 S. 48th St.

August 22 *(Saturday)* – 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

Adam Diaz Senior Center

4115 W. Thomas Rd.

August 22 *(Saturday)* – 10:30 a.m. to 2:30 p.m.

August 25 *(Tuesday)* – 1 p.m. to 6 p.m.

August 28 *(Friday)* – 1 p.m. to 5 p.m.



Municipalidad de Phoenix

SITIOS DE VOTACIÓN ANTICIPADA Y ACCESIBLE ELECCIONES DEL CONCEJO MUNICIPAL

(Distritos 2, 4, 6 y 8) 1 DE SEPTIEMBRE DE 2009

Phoenix City Hall

City Clerk Department,
200 W. Washington St., 15th Floor

3 de agosto a 28 de agosto

(lunes - viernes) – 8 a.m. a 5 p.m.

Paradise Valley Community Center

17402 N. 40th St.

15 de agosto *(sábado)* – 10:30 a.m. a 2:30 p.m.

26 de agosto *(miércoles)* – 1 p.m. a 6 p.m.

28 de agosto *(viernes)* – 1 p.m. a 5 p.m.

Devonshire Senior Center

2802 E. Devonshire Ave.

15 de agosto *(sábado)* – 10:30 a.m. a 2:30 p.m.

27 de agosto *(jueves)* – 1 p.m. a 6 p.m.

28 de agosto *(viernes)* – 1 p.m. a 5 p.m.

Broadway Heritage Neighborhood Resource Center

2405 E. Broadway Rd.

25 de agosto *(martes)* – 1 p.m. a 6 p.m.

27 de agosto *(jueves)* – 1 p.m. a 6 p.m.

Pecos Community Center

17010 S. 48th St.

22 de agosto *(sábado)* – 10:30 a.m. a 2:30 p.m.

Adam Diaz Senior Center

4115 W. Thomas Rd.

22 de agosto *(sábado)* – 10:30 a.m. a 2:30 p.m.

25 de agosto *(martes)* – 1 p.m. a 6 p.m.

28 de agosto *(viernes)* – 1 p.m. a 5 p.m.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT PROVISIONAL BALLOTS AND EARLY BALLOTS DROPPED OFF AT THE POLLS

PROVISIONAL BALLOTS

Provisional Ballots are important tools that help to ensure that every eligible voter has the opportunity to cast a ballot and have the vote counted. Listed below are some common questions about Provisional Ballots and which votes are counted.

What is a Provisional Ballot?

A Provisional Ballot allows a voter to cast a ballot when there is a question as to whether the voter is eligible to vote in the election or if a voter was issued an early ballot and seeks to cast a ballot at a polling place. The voter fills out a Provisional Ballot Form, which is used by election officials to confirm the voter's eligibility. This process also allows verification that only one ballot is cast before the ballot is counted.

Why would I have to vote a Provisional Ballot?

If you go to your polling place on Election Day, you would need to vote a Provisional Ballot if:

- your name is not listed in the Signature Roster; OR
- you do not have the required identification; OR
- your name or address information on your identification does not match what is listed in the Signature Roster; OR
- an Early Ballot was issued to you.

I've heard that Provisional Ballots are not counted. Is this true?

A Provisional Ballot Form is reviewed and the ballot counted if the following information is confirmed:

- the voter is registered to vote in Maricopa County;
- the voter's residence address (as listed on the Provisional Ballot Form) is located in the precinct in which the voter cast the Provisional Ballot; and
- the voter has not already voted using an Early Ballot.

All valid Provisional Ballots are counted, regardless of the impact on the outcome of the election.

How can I know for sure whether my Provisional Ballot was counted?

You can confirm whether your ballot was counted starting 7 days after the election by calling the City Clerk Department. If you have the cover sheet from your Provisional Ballot Form, use the serial number on the affidavit to confirm the outcome of your provisional ballot.

EARLY BALLOTS DROPPED OFF AT THE POLLS

Are Early Ballots that are dropped off at a polling place on Election Day counted?

Every Early Ballot that is cast gets counted. Early Ballots dropped off on Election Day are processed in the same way as all other Early Ballots. You can drop off a voted Early Ballot at any City of Phoenix polling place on Election Day – just make sure that the ballot is in the official affidavit envelope and that you've signed the outside of the envelope.

BALLOT TABULATION AND ELECTION RESULTS

Election results are released on Election Night; if Provisional Ballots and Early Ballots dropped off at polling places are processed after Election Day, doesn't this mean that they don't really count?

Even though unofficial results are released starting on Election Night, the results are not made official until every ballot that is cast by an eligible voter is counted. The results are canvassed at a formal City Council meeting between 8 and 15 days after the election, at which time they are deemed to be official.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LAS BOLETAS DE VOTACIÓN PROVISIONALES Y LAS BOLETAS DE VOTACIÓN ANTICIPADA DEPOSITADAS EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

BOLETAS PROVISIONALES

Las boletas provisionales son herramientas importantes que ayudan a asegurar que cada votante elegible tenga la oportunidad de emitir su voto y que éste se cuente. A continuación se muestran algunas preguntas frecuentes sobre las boletas provisionales y sobre qué votos se cuentan.

¿Qué es una boleta provisional?

Una boleta provisional permite que un votante emita su voto cuando existe la duda si el votante es elegible para votar en las elecciones o si se le emitió una boleta de votación anticipada y quiere depositar un voto en un lugar de votación. El votante completa un formulario de boleta de votación provisional, el cual es utilizado por los funcionarios electorales para confirmar la elegibilidad del votante. Este proceso también permite la verificación de que sólo se emita un voto antes de que se cuente la boleta.

¿Por qué tendría que votar con una boleta provisional?

Si acude a su lugar de votación el Día de las Elecciones, tendría que votar con una boleta provisional si:

- su nombre no apareciera en la Lista de Firmas; O
- no contara con la identificación requerida; O
- la información de nombre y dirección en su identificación no correspondiera con lo que aparece en la Lista de Firmas; O
- se le emitiera una boleta de votación anticipada.

He escuchado que las boletas provisionales no son contadas. ¿Es verdad?

Un formulario de boleta de votación provisional es revisado y la boleta se cuenta si se confirma la siguiente información:

- el votante está registrado para votar en el Condado de Maricopa;
- la dirección residencial del votante (como aparece en el formulario de boleta de votación provisional) está ubicada en el distrito electoral en el que el votante deposita la boleta provisional; y
- el votante no ha votado todavía con una boleta de votación anticipada.

Todas las boletas provisionales válidas son contadas, sin importar cómo afecte el resultado de las elecciones.

¿Cómo puedo saber realmente si mi boleta provisional fue contada?

Usted puede confirmar si su boleta fue contada a partir de 7 días después de las elecciones, llamando a la Secretaría Municipal. Si usted tiene la hoja de la portada de su formulario de boleta de votación provisional, use el número de serie en la declaración jurada para confirmar el resultado de su boleta provisional.

BOLETAS DE VOTACIÓN ANTICIPADA DEPOSITADAS EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

¿Se cuentan las boletas de votación anticipada que son depositadas en un lugar de votación el Día de las Elecciones?

Cada boleta de votación anticipada que se deposita es contada. Las boletas de votación anticipada depositadas el Día de las Elecciones son procesadas de la misma manera que todas las demás boletas de votación anticipada. Puede depositar una boleta de votación anticipada completada en cualquier lugar de votación de la Municipalidad de Phoenix el Día de las Elecciones – sólo asegúrese de que la boleta esté dentro del sobre oficial con la declaración jurada y que ha firmado la parte externa del sobre.

TABULACIÓN DE LAS BOLETAS Y RESULTADOS DE LAS ELECCIONES

Los resultados de las elecciones se dan a conocer durante la Noche de las Elecciones; si las boletas provisionales y las boletas de votación anticipada depositadas en los lugares de votación son procesadas después del Día de las Elecciones, ¿no significa esto que *realmente* no se cuentan?

Aunque los resultados no oficiales se dan a conocer durante la Noche de las Elecciones, los resultados no son oficiales hasta que se cuenta cada boleta emitida por un votante elegible. Los resultados se escrutan en una asamblea formal del Concejo Municipal entre 8 y 15 días después de las elecciones, momento en el que se les considera oficiales.



City of Phoenix

CITY CLERK DEPARTMENT
200 WEST WASHINGTON STREET
PHOENIX, AZ 85003-1611



NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 1208

OFFICIAL VOTING MATERIAL

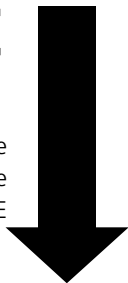
ONE SAMPLE BALLOT HAS BEEN MAILED TO EACH RESIDENCE IN DISTRICTS 2, 4, 6 AND 8 AT WHICH A REGISTERED VOTER RESIDES.

MATERIAL ELECTORAL OFICIAL

SE HA ENVIADO POR CORREO UNA MUESTRA DE LA BOLETA DE VOTACIÓN A CADA RESIDENCIA EN LOS DISTRITOS 2, 4, 6 Y 8 EN DONDE RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO.

THE POLLING PLACE FOR THIS PRECINCT

Note: If you have recently moved, this polling place information may not be correct for your current residence address. Call the City Clerk Department at 602-261-VOTE (8683) if you need more information.



EL LUGAR DE VOTACIÓN PARA ESTE DISTRITO ELECTORAL

Nota: Si acaba de mudarse, es posible que esta información sobre el lugar de votación no sea la que corresponde a la dirección de su residencia actual. Llame a la Secretaría Municipal al 602-261-VOTE (8683) si necesita más información.

PRECINCT NAME AND POLLING PLACE NAME & ADDRESS
NOMBRE DE DISTRITO ELECTORAL Y NOMBRE & DIRECCIÓN DE LUGAR DE VOTACIÓN

IMPORTANT NOTES

You must present ID when voting at the polls. Please refer to page 3 for information on ID requirements.

Your polling place for this election may have changed since the last election.

NOTAS IMPORTANTES

Usted debe mostrar una identificación cuando emita su voto en los lugares de votación. Por favor, consulte la página 4 para conocer la información sobre los requisitos de identificación.

Su lugar de votación para estas elecciones puede haber cambiado desde las últimas elecciones.